



STUDIJŲ DALYKO (MODULIO) APRAŠAS (In English below)

Dalyko (modulio) pavadinimas	Kodas
ROMANŲ ONOMASTIKA / ROMANCE ONOMASTICS	

Dėstytojas / a (-ai)	Padalinys (-iai)
Koordinuojantis (-i): prof. dr. Daiva Sinkevičiūtė-Villanueva Svensson	Filologijos fakulteto BKKI Baltistikos katedra
Kitas / a (-i):	

Studijų pakopa	Dalyko (modulio) tipas
Pirmaoji	Pasirenkamasis

Igyvendinimo forma	Vykdymo laikotarpis	Vykdymo kalba (-os)
Auditorinė	Rudens semestras	Lietuvių kalba

Reikalavimai studijuojančiajam	
Išankstiniai reikalavimai: Turėti kokios nors romanų kalbos (ispanų, italų, prancūzų, portugalų) B1 lygi	Gretutiniai reikalavimai (jei yra): nėra

Dalyko (modulio) apimtis kreditais	Visas studento darbo krūvis	Kontaktinio darbo valandos	Savarankiško darbo valandos
5	130	34	96

Dalyko (modulio) tikslas
Romanų onomastikos dalyku siekiama ugdyti analitinį, kritinį ir kūrybinį mąstymą, gebėjimą dirbtį individualiai ir grupėmis, mokėjimo mokyties ir kokybės siekio kompetenciją, taip pat gebėjimą apibūdinti atskirų romanų kalbų vardynus ir savarankiškai atlikti lingvistinį tyrimą.

Dalyko (modulio) studijų rezultatai	Studijų metodai	Vertinimo metodai
Gebės kritiškai vertinti informaciją, analizuoti reiškinius, ižvelgti sudėtinges dalis ir ryšius tarp jų; gebės kelti probleminius klausimus, dalyvauti diskusijoje, argumentuoti savo nuomonę.	Probleminė paskaita, onimų atranka, jų pristatymai ir analizė seminare, informacijos paieška ir sisteminimas, savarankiškas užduočių atlikimas, grupės diskusija, rašto darbo pristatymo rengimas, rašto darbo rengimas	darbas per seminarus, rašto darbo pristatymas, rašto darbas, egzaminas raštu
Gebės kelti individualius veiklos tikslus, jų siekti, pasirinkus tinkamas strategijas, reikalingus išteklius ir metodus; gebės savarankiškai priimti pagrįstus ir konstruktivius sprendimus, planuoti laiką ir laikytis nustatytyų terminų.	Onimų atranka, jų pristatymai ir analizė seminare, informacijos paieška ir sisteminimas, savarankiškas užduočių atlikimas, rašto darbo pristatymo rengimas, rašto darbo rengimas	darbas per seminarus, rašto darbo pristatymas, rašto darbas, egzaminas raštu
Įgis žinių apie pagrindines onomastikos kryptis (šakas) ir metodus, gebės analizuoti, aiškinti bei vertinti romanų kalbų onimus ir jų	Probleminė paskaita, onimų atranka, jų pristatymai ir analizė seminare, informacijos paieška ir sisteminimas, savarankiškas užduočių atlikimas,	darbas per seminarus, rašto darbo pristatymas, rašto darbas, egzaminas raštu

raidą darybiniu, kilmės, semantiniu ir kt. lygmenimis, vartodami tinkamą terminiją ir taikydami tinkamus metodus, naudodamiesi šiuolaikinėmis technologijomis, duomenų ištekliais ir šaltiniais.	grupės diskusija, rašto darbo pristatymo rengimas, rašto darbo rengimas	
Gebės įžvelgti lingvistinę problemą ir jai ištirti pasirinkti tinkamą empirinę medžiagą, ją sukaupti, analizuoti, sisteminti, kritiskai vertinti, naudodamiesi adekvacijais tyrimo metodais, šiuolaikinėmis technologijomis, duomenų ištekliais ir šaltiniais	Probleminė paskaita, onimų atranka, jų pristatymai ir analizė seminare, informacijos paieška ir sisteminimas, savarankiškas užduočių atlikimas, grupės diskusija, rašto darbo pristatymo rengimas, rašto darbo rengimas	darbas per seminarus, rašto darbo pristatymas, rašto darbas, egzaminas raštu

Temos	Kontaktinio darbo valandos						Savarankiškų studijų laikas ir užduotys		
	Paskaitos	Konsultacijos	Seminarių	Pratybos	Laboratoriniai darbai	Praktika	Visas kontaktinis darbas	Savarankiškas darbas	Savarankiškai atliekamos užduotys
1. Onomastikos objektas, svarbiausi tyrimo metodai ir kryptys. Onomastikos terminija. Onomastikos sąsajos su kitais kalbotyros ir humanitariniai mokslais. Onimų ir bendriniių žodžių ryšiai. Onimų klasifikacijos problema.	2		2				4	6	Skaitiniai ir pasiruošimas jų aptarimui, praktinės užduotys (onimų identifikavimas, terminų vartojimas).
2. Ide. kalbų (graiķų, germanų, slavų, baltų ir kt.) asmenvardžių sistemos. Lotynų kalbos asmenvardžių sistema. Romanų kalbų moterų onomastikos specifika.	2		2				4	8	Skaitiniai ir pasiruošimas jų aptarimui, praktinės užduotys (lotynų asmenvardžių identifikavimas ir aptarimas).
3. Romos imperijos laikų asmenvardžiai; romanų ir germanų asmenvardyno sankirtos. Viduramžių epocha: krikščioniškos ir musulmoniškos kultūrų poveikis romanų vardynui. Katalikybės ir protestantizmo kovų atspindžiai romanų asmenvardyne.	2						2	4	Skaitiniai.
4. Romanų kalbų onimų sistemos. Italų, ispanų, katalonų, galisų, portugalų, prancūzų ir rumunų onimų sistemos. Moldavijos onomastika ir jos problemiškumas. Romanakalbių Amerikos gyventojų onimai.	5		8				13	34	Skaitiniai ir pasiruošimas jų aptarimui, praktinės užduotys (romanų kalbų asmenvardžių identifikavimas). Dabartinių ispanų, katalonų, galisų ir italų vardų ir pavardžių kilmės identifikavimas ir aptarimas.
5. Ladinų, friulių, korsų, okcitanių, retoromanų ir sardinų onomastika. Neromanakalbių romanų teritorijų gyventojų onimai (baskai, bretonai, maltiečiai).	2						2	2	Skaitiniai.

6. Lotynų ir romanų kalbų toponimikos tyrimai bei jų reikšmė etnogenezei. Romanų kalbų toponimai kartografijoje.	1					1	1	Skaitiniai ir pasiruošimas jų aptarimui, praktinės užduotys (romanų vietovardžių identifikavimas ir aptarimas). Pasirengimas rašto darbo pristatymui.
7. Romanų kilmės onimai Lietuvoje.	2					2	2	Skaitiniai
8. Pranešimo „Pasirinktos romanų kalbos (vienos rūšies) vietovardžių sistema“ pristatymas žodžiu ir rašto darbo rengimas.		4				4	26	Studentai savarkiškai pasirenka rašto darbo temą ir ją suderinę su dėstytoju pristato seminarė. Pagal pristatymą parengto rašto darbo apimtis – iki 12 000-14 000 spaudos ženklų (su tarpais).
9. Savarankiškas žinių sisteminimas ir pasirengimas egzaminui.							13	
10. Egzaminas.		2				2		
Iš viso	16		18			34	96	

Vertinimo strategija	Svoris proc.	Atsiskaitymo laikas	Vertinimo kriterijai
Darbas per seminarus	10	per semestrą	tinkamai atlikus mažiausiai 80% seminarų užduočių – 1 balas; tinkamai atlikus ne mažiau 60% seminarų užduočių – 0,5 balo.
Pranešimas „Pasirinktos romanų kalbos (vienos rūšies) vietovardžių sistema“	10	per semestrą	Pranešimo trukmė – 5-10 min. Vertinami šie pranešimo aspektai: Struktūra ir apimtis: struktūra yra aiški ir logiška, yra visos reikiamas dalys (įvadas, kuriamo pristatoma tema, tikslai, metodai ir naudoti šaltiniai; dėstyMAS, kur pateikiama medžiagos analizė ir interpretacija; išvados) – 0,2 balo; Turinys, analizė ir išvados: turinys ir jo analizė (labai) išsamūs ir sistemiški, išvados pagrįstos – skiriama 0,3-0,4 balo, jei analizė atlikta, bet nėra išsami, išvados ne visada pagrįstos, skiriama 0,1-0,2 balo; už neišsamų turinį ir paviršutinišką analizę balai neskiriami; Kalba: pranešėjas mintis dėsto (visiškai) laisvai, aiškiai ir logiškai, kalbėdamas orientuojasi į klausytojus, į klausimus atsako užtikrintai – 0,2-0,3 balo; jei kalbant nėra kontakto su klausytojais, atsakoma ne į visus klausimus – 0,1 balo; nuskaitant didesnę dalį pranešimo nuo rašytinio teksto balai neskiriami; Vaizdinių priemonių panaudojimas: priemonės naudojamos tikslinai – 0,1 balo; Nepristačius pranešimo – 0 balų.
Rašto darbas „Pasirinktos romanų kalbos (vienos rūšies) vietovardžių sistema“ (~12000-14000 spaudos ženklų)	20	per semestrą, iki egzamino	Parašytas referatas vertinimas tik jį pristačius per seminarą. Atsižvelgus į per pristatymą gautas pastabas pataisytas darbas vertinamas pagal šiuos kriterijus. Darbo struktūra: 0,05 balo – rašto darbo struktūra aiški ir logiška, yra visos reikiamas dalys (titulinis psl., turinys, įvadas, teorija ir rezultatai, išvados, literatūra ir šaltinių sąrašas, santrauka), darbo apimtis atitinka reikalavimus (~12000-14000 sp. ženklų); Darbo konцепcija (įvadas): 0,1 balo pagrįstas temos pasirinkimas, aiškiai suformuluotas tyrimo tikslas ir uždaviniai, pasirinkta tyrimo ir aprašymo metodika (metodai, tyrimo medžiaga) atitinka tiriamą problemą ir tyrimo tikslą; Teorinis pagrindas: 0,2 balo teorinės dalių turinys

			<p>atitinka tyrimo tikslą, tema atskleista išsamiai, remiamasi naujausia moksline literatūra, nėra dalykinį klaidų, darbo autorius lygina ir vertina įvairių autorų pozicijas;</p> <p>Tyrimo rezultatai: 0,2 balo – tinkamai pasirinkta ir surinkta tyrimo medžiaga, analizė išsami, nėra dalykinį klaidų, visi teiginiai pagrįsti empiriniais duomenimis / argumentais (lentelės, diagramos ir pan.). Išvados: 0,2 balo – išvados pagrįstos, formuluojamos remiantis empirine medžiaga;</p> <p>Tyrimo kultūra: 0,05 balo – aiški savarankiška darbo autoriaus pozicija, cituojant kitų autorų mintis nuorodos pateikiamas tvarkingai, literatūros ir šaltinių sąrašai sutvarkyti tinkamai;</p> <p>Teksto rišumas: 0,05 balo – mintys dėstomas, rišliai, logiškai ir aiškiai.</p> <p>Kalba: 0,2 balo – dėstoma moksliniu stiliumi, tinkamai vartojamos kalbos priemonės;</p> <p>Darbo įforminimas: 0,05 balo – teksto formatas atitinka įprastus reikalavimus, puslapiai numeruoti, lentelės ir paveikslai sutvarkyti tinkamai.</p>
Egzaminas raštu	60	per sesiją	<p>Egzaminą sudaro</p> <p>1. du teoriniai klausimai, formuluojami remiantis kurso programa. Kiekvienas klausimas vertinamas pagal 10 balų sistemą ir rezultatas dauginamas iš 0,2 (maksimali kiekvieno klausimo suma – 3 taškai). Kiekvienas klausimas gali būti įvertintas:</p> <p>10 (puikiai). Puikios, išskirtinės žinios ir gebėjimai</p> <p>9 (labai gerai). Tvirtos geros žinios ir gebėjimai</p> <p>8 (gerai). Geresnės nei vidutinės žinios ir gebėjimai</p> <p>7 (vidutiniškai). Vidutinės žinios ir gebėjimai, yra neesminių klaidų</p> <p>6. (patenkinamai). Žinios ir gebėjimai blogesni nei vidutiniškai, yra klaidų</p> <p>5 (silpnai). Žinios ir gebėjimai tenkina minimalius reikalavimus</p> <p>4, 3, 2, 1 Netenkinami minimalūs reikalavimai.</p>

Autorius (-iai)	Leidimo metai	Pavadinimas	Periodinio leidinio Nr. ar leidinio tomas	Leidykla ar internetinė nuoroda
Privaloma literatūra				
C. García Galíñarín	1998	Los nombres de pila españoles		Madrid: Prado
F. Luces Gil	1978	El nombre civil de las personas naturales en el ordenamiento jurídico español		Barcelona: Bosch
J. de Salazar y Acha	1991	Génesis y evolución histórica del apellido en España		Madrid: Ediciones de la Real Academia Matritense de Heráldica y Genealogía
C. Marcato	2009	Nomi di persona, nomi di luogo. Introduzione all'onomastica italiana		Bolonia: Il Mulino
Papildoma literatūra				
Ainiala T., Saarelma M., Sjöblom P.	2012	Names in Focus. Introduction to Finnish Onomastics		Helsinki: Finnish Literature Society
J. M. Albaigès	2010	Los Nombres de Moda		Barcelona: De Vecchi
Becker L.	2018	Nombres de persona en español/		Berlin: Peter Lang GmbH

		Personennamen im Spanischen		
Brendler A., Brendler S. (sud.)	2004	Namenarten und ihre Erforschung	T. 1	Hamburg: Baar Verlag
A. Brendler, S. Brendler (red.)	2007	Europäische Personennamensysteme	T. 2	Hamburg: Baar Verlag
Felecan O. (sud.)	2012	Name and Naming. Sinchronic and Diachronic Perspectives		Cambridge Scholars Publishing
A. Gałkowski	2023	La competenza onomastica nell'insegnamento e nell'uso dell'italiano L2. Il contesto polacco		Łódz: Wydawnictwo Uniwersytetu Łódzkiego
M. A. García Guinea (red.)	1998	Vida cotidiana en la España medieval: Actas del VI Curso de Cultura Medieval celebrado en Aguilar de Campo (Palencia) del 26 al 30 de septiembre de 1994.		Madrid: Polifemo
W. Hase (red.)	1979	Aufstieg und Niedergang der römischen Welt		Berlin: de Gruyter
Martínez Sopena P. (red.)	2002	Antropónimia y sociedad: Sistemas de identificación hispanocristianos en los siglos IX a XIII		Santiago de Compostela: Universidad
J. Rylov	2006	Imena sobstvenye v evropeiskich jazykach. Romanskaja ir ruskaja antropónimika		Moskva: Vostok
G. Tibón	1961	Onomástica hispanoamericana		México
		<i>kita nurodyta papildoma literatūra ir internetiniai šaltiniai</i>		

ATNAUJINTA 2023 10 06



COURSE UNIT (MODULE) DESCRIPTION

Course unit (module) title	Code		
ROMANCE ONOMASTICS			
Academic staff	Core academic unit(s)		
Coordinating: Prof. Dr. Daiva Sinkevičiūtė-Villanueva Svensson Other:	Department of Baltic languages, BKKI Faculty of Philology		
Study cycle	Type of the course unit		
First	Elective subject		
Mode of delivery	Semester or period when it is delivered	Language of instruction	
Auditory	Autumn semester	Lithuanian language	
Requisites			
Prerequisites: B1 level in a Romance language (Spanish, Italian, French, Portuguese)	Co-requisites (if relevant): –		
Number of ECTS credits allocated	Student's workload (total)	Contact hours	Individual work
5	130	34	96
Purpose of the course unit			
The subject of Roman onomastics is aimed at developing analytical, critical and creative thinking, the ability to work individually and in groups, the competence of the ability to learn and the pursuit of quality, as well as the ability to describe the names of individual Romance languages and independently conduct linguistic research.			
Learning outcomes of the course unit	Teaching and learning methods	Assessment methods	
Will be able to critically evaluate information, analyze phenomena, see the components and connections between them; will be able to raise problematic issues, participate in discussions, argue their opinions.	Problem lecture, selection of onyms, their presentations and analysis in the seminar, search and systematization of information, independent performance of tasks, group discussion, preparation of a presentation of written work, preparation of a written work	work during seminars, presentation of written work, written work, written examination	
Will be able to set individual operational goals, achieve them by choosing the right strategies, necessary resources and methods; will be able to independently make informed and constructive decisions, plan time and comply with the established deadlines.	Selection of onyms, their presentations and analysis in the seminar, search and systematization of information, independent performance of tasks, preparation of a presentation of written work, preparation of written work	work during seminars, presentation of written work, written work, written examination	
Will gain knowledge of the main directions (branches) and methods of onomastics, will be able to analyze, interpret and evaluate the onyms of Romance languages and their development at the derivational, origin,	Problem lecture, selection of onyms, their presentations and analysis in the seminar, search and systematization of information, independent performance of tasks, group discussion, preparation of a presentation of written work	work during seminars, presentation of written work, written work, written examination	

semantic, etc. levels, using appropriate terminology and applying appropriate methods, using modern technologies, data resources and sources.	presentation of a written work, preparation of a written work	
Will be able to discern a linguistic problem and choose the right empirical material for its study, accumulate it, analyze it, systematize it, critically evaluate it, using adequate research methods, modern technologies, data resources and sources.	Problem lecture, selection of onyms, their presentations and analysis in the seminar, search and systematization of information, independent performance of tasks, group discussion, preparation of a presentation of a written work, preparation of a written work	work during seminars, presentation of written work, written work, written examination

Content	Contact hours						Individual work: time and assignments		Tasks for individual work
	Lectures	Tutorials	Seminars	Workshops	Laboratory work	Internship	Contact hours, total	Individual work	
1. The object of onomastics, the most important methods and directions of research. Terminology of onomastics. Relations of onomastics with other linguistics and humanities. The relationship between onymes and common words. The problem of the classification of onymes.	2		2				4	6	Readings and preparation for their discussion, practical tasks (identification of onyms, use of terms).
2. Systems of personal names of Indo-European languages (Greek, Germanic, Slavic, Baltic, etc.). Latin system of personal names. The specifics of the onomastics of women of Romance languages.	2		2				4	8	Readings and preparing for their discussion, practical tasks (identification and discussion of Latin personal names).
3. Personal names of the times of the Roman Empire; intersections of Romanesque and Germanic personal names. Medieval epoch: the impact of Christian and Muslim cultures on the onomastics of Romance languages. Reflections of the struggles between Catholicism and Protestantism in the personal names of the Romance languages.	2						2	4	Readings.
4. Romance language onym systems. Italian, Spanish, Catalan, Galician, Portuguese, French and Romanian onym systems. Moldavian onomastics and its problematicity. Onyms of the Romanesque-speaking inhabitants of America.	5		8				13	34	Readings and preparation for their discussion, practical tasks (identification of personal names in Romance languages). Identification and discussion of the origin of current Spanish, Catalan, Galician and Italian names and surnames.
5. Onomastics of ladins, friulis, corsos, occitans, rhetoromanics and sardins. Onyms of the inhabitants of the territories	2						2	2	Readings.

of the Neromana-speaking Romans (Basques, Bretons, Maltese).								
6. Studies of the toponymics of Latin and Romance languages and their significance for ethnogenesis. Toponyms of Romance languages in cartography.	1					1	1	Readings and preparation for their discussion, practical tasks (identification and discussion of place names in novels). Preparation for the presentation of the written work.
7. Onyms of Romanesque origin in Lithuania.	2					2	2	Readings.
8. Presentation of the report "The chosen Romance language (one type) system of place names" oral presentation and preparation of a written work.		4				4	26	Students independently choose the topic of the written work and, having agreed it with the tutor, present it at the seminar. The volume of work of the letter prepared according to the presentation is up to 12,000-14,000 characters (with spaces).
9. Self-systematization of knowledge and preparation for the exam.							13	
10. Exam.		2				2		
Total	16		18			34	96	

Assessment strategy	Weight %	Deadline	Assessment criteria
Work through seminars	10	per semester	with proper completion of at least 80% of seminar tasks – 1 point; with proper completion of at least 60% of the seminar tasks – 0.5 points.
Presentation "The chosen Romance language (one type) system of place names"	10	per semester	The duration of the notification is 5-10 minutes. The following aspects of the report are evaluated: Structure and scope: the structure is clear and logical, there are all the necessary parts (an introduction that presents the topic, goals, methods and sources used; teaching, where the analysis and interpretation of the material is given; conclusions) – 0.2 points; Content, analysis and conclusions: the content and its analysis are (very) detailed and systematic, the conclusions are justified - 0.3-0.4 points are awarded, if the analysis is carried out, but not complete, the conclusions are not always justified, 0.1-0.2 points are awarded; for incomplete content and superficial analysis, scores are not awarded; Language: the speaker teaches thoughts (completely) fluently, clearly and logically, focuses on the listeners when speaking, answers questions confidently – 0.2-0.3 points; if there is no contact with the listeners when speaking, not all questions are answered - 0.1 points; when scanning a larger part of the report from the written text, no scores are awarded; Use of visual aids: the means are used purposefully - 0.1 points; Failure to deliver a report – 0 points.
Written work "The chosen Romance language (one type) system of place	20	during the semester,	The written essay is evaluated only after it was presented during the seminar. In the light of the comments received during the presentation, the revised work shall be assessed

names" (~12000-14000 characters)		before the exam	<p>on the basis of the following criteria. The structure of the work: 0.05 points – the structure of the written work is clear and logical, there are all the necessary parts (title page, content, introduction, theory and results, conclusions, literature and list of sources, summary), the scope of the work meets the requirements (~12000-14000 sp. signs); The concept of the work (introduction): the choice of the topic based on 0.1 points, the clearly formulated goal and objectives of the study, the chosen methodology of research and description (methods, research material) corresponds to the problem being studied and the purpose of the study; Theoretical basis: the content of the theoretical part with a score of 0.2 corresponds to the purpose of the study, the topic is revealed in detail, the latest scientific literature is relied on, there are no subject errors, the author of the work compares and evaluates the positions of various authors; Results of the study: 0.2 points – properly selected and collected research material, the analysis is complete, there are no subject errors, all statements are based on empirical data / arguments (tables, charts, etc.). Conclusions: 0.2 points – conclusions are reasonable, formulated on the basis of empirical material;</p> <p>Research culture: 0.05 points – a clear independent position of the author of the work, when citing the thoughts of other authors, references are presented in an orderly manner, lists of literature and sources are arranged properly; Text coherence: 0.05 points – thoughts are taught, coherently, logically and clearly. Language: 0.2 points – taught in the scientific style, properly used speech tools;</p> <p>Completion of the work: 0.05 points - the text format meets the usual requirements, the pages are numbered, the tables and paintings are arranged correctly.</p>
Written exam	60	per session	<p>The exam consists of</p> <p>1. two theoretical questions formulated on the basis of the course syllabus. Each question is evaluated according to a 10-point system and the result is multiplied by 0.2 (the maximum amount of each question is 3 points). Each question can be evaluated:</p> <p>10 (excellent). Excellent, exceptional knowledge and skills 9 (very good). Strong good knowledge and skills 8 (ok). Better than average knowledge and skills 7 (on average). Average knowledge and abilities, there are minor errors 6. (satisfactorily). Knowledge and abilities are worse than average, there are mistakes 5 (weakly). Knowledge and skills meet minimum requirements 4, 3, 2, 1 Minimum requirements are not met.</p>

Author (-s)	Publishing year	Title	Issue of a periodical or volume of a publication	Publishing house or web link
Required reading				
C. García Galíndez	1998	Los nombres de pila españoles		Madrid: Prado
F. Luces Gil	1978	El nombre civil de las personas naturales en el ordenamiento jurídico español		Barcelona: Bosch
J. de Salazar y Acha	1991	Génesis y evolución histórica del apellido en España		Madrid: Ediciones de la Real Academia Matritense de

				Heráldica y Genealogía
C. Marcato	2009	Nomi di persona, nomi di luogo. Introduzione all'onomastica italiana		Bolonia: Il Mulino
Recommended reading				
Ainiala T., Saarelma M., Sjöblom P.	2012	Names in Focus. Introduction to Finnish Onomastics		Helsinki: Finnish Literature Society
J. M. Albaigès	2010	Los Nombres de Moda		Barcelona: De Vecchi
Becker L.	2018	Nombres de persona en español/ Personennamen im Spanischen		Berlin: Peter Lang GmbH
Brendler A., Brendler S. (ed.)	2004	Namenarten und ihre Erforschung	T. 1	Hamburg: Baar Verlag
A. Brendler, S. Brendler (ed.)	2007	Europäische Personennamensysteme	T. 2	Hamburg: Baar Verlag
Felecan O. (ed.)	2012	Name and Naming. Sinchronic and Diachronic Perspectives		Cambridge Scholars Publishing
A. Gałkowski	2023	La competenza onomastica nell'insegnamento e nell'uso dell'italiano L2. Il contesto polacco		Łódz: Wydawnictwo Uniwersytetu Łódzkiego
M. A. García Guinea (ed.)	1998	Vida cotidiana en la España medieval: Actas del VI Curso de Cultura Medieval celebrado en Aguilar de Campo (Palencia) del 26 al 30 de septiembre de 1994.		Madrid: Polifemo
W. Hase (ed.)	1979	Aufstieg und Niedergang der römischen Welt		Berlin: de Gruyter
Martínez Sopena P. (ed.)	2002	Antropónimia y sociedad: Sistemas de identificación hispano-cristianos en los siglos IX a XIII		Santiago de Compostela: Universidad
J. Rylov	2006	Imena sobstvenye v evropeiskikh jazykach. Romanskaja ir ruskaja antroponimika		Moskva: Vostok
G. Tibón	1961	Onomástica hispanoamericana		México
		<i>other referenced additional literature and online resources</i>		